

VII. ROVNÍK STUDENTSKÉ VĚDECKÉ A ODBORNÉ ČINNOSTI (SVO) NA PF UK
Oponentský posudek

AUTOR SOUTĚŽNÍ PRÁCE: Zdeněk Židek

NÁZEV SOUTĚŽNÍ PRÁCE: Právo a Shakespeare, Shakespeare a právo

OBOR: právní dějiny

POSUDEK VYPRACOVAL: prof. JUDr. Michal Skřejpek, DrSc.

1. Hodnocení tématu z hlediska jeho aktuálnosti, praktické použitelnosti a teoretického významu

3

Zvolené téma spadá do tematického okruhu právo a literatura, které je v současné době relativně frekventované a nepochybně velmi atraktivní.

2. Hodnocení pojetí práce (systematika, logická stavba, použité metody, prameny)

3

Systematika práce je odpovídající jejímu obsahu. Autor pochopitelně z pramenů použil výlučně Shakespearova díla, ke kterým vždy připojil také jejich překlad.

3. Hodnocení formální stránky práce (jazyková úroveň, přehlednost, grafická úprava a technické zvládnutí textu)

2

Jazyková úroveň práce je velmi dobrá, a totéž se vztahuje také na grafickou úpravu textu i další aspekty posuzované v těchto souvislostech. Větší pozornost však mohla být věnována formální stránce (např. překlepy na s. 5 a 10).

4. Hodnocení obsahové (včetně připomínek k textu, konfrontace s jinými možnými názory, celkové zvládnutí tématu, zhodnocení závěrů práce, do jaké míry mohou být předmětem diskuse při ústním kole)

6

Jedná se o přehledovou studii naznačující některé zajímavé právní otázky spojené se Shakespeareovým životem i dílem. Práci by jistě prospělo, kdyby si autor vybral jeden, nebo dva právní problémy, kterým by se šířil v nově. Zejména se to týká pasáže z Kupce benátského. Pokud se autor odvolává na jiný pramen, než na Shakespeara, měl by ho uvést (s. 5), na téže straně by obrát „Roman justice“ přeložil spíše jako „římská spravedlnost“, než „římské právo“. Comedy of Errors je do češtiny běžně překládána jako „Komedie plná omylů“.

5. Stručné celkové hodnocení práce a celkový počet bodů¹

14

Závěrečný komentář: Práce je věnována velmi zajímavým otázkám, které si zaslouží hlubší rozpracování.

Otázky k ústní obhajobě:

- 1) „Libra masa“ v Kupci benátském a její vztah k osobní exekuci podle římského práva.
- 2) Použití Ciceronova díla v anglických školách

¹ Celkový počet bodů je součtem bodů udělených v předchozích čtyřech kategoriích.

VPraze dne6. 5. 2014.....

.....

Oponent práce

Prof. JUDr. Michal Sk ejpek, DrSc.